

**Streszczenie decyzji Komisji****z dnia 12 grudnia 2012 r.****uznającej koncentrację za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG****(Sprawa COMP/M.6497 – Hutchison 3G Austria/Orange Austria)***(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 9198 final)***(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/C 224/06)

W dniu 12 grudnia 2012 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie połączenia przedsiębiorstw na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 8 ust. 2. Pełny tekst decyzji w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności, w autentycznej wersji językowej postępowania, znajduje się na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji pod następującym adresem:

[http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html)

**I. TRANSAKcja I PROCEDURA**

- (1) W dniu 7 maja 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 139/2004 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”), Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Hutchison 3G Austria Holdings GmbH („H3G Austria Holdings”, Austria) („strona zgłaszająca”), spółka dominująca przedsiębiorstwa Hutchison 3G Austria GmbH („H3G”, Austria) i spółka zależna należąca pośrednio w całości do Hutchison Whampoa Limited („HWL”, Hongkong), przejęłoby, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad przedsiębiorstwem Styrol Holding 1 GmbH („Styrol”, Austria) oraz nad spółką pośrednio w całości do niego należącą – Orange Austria Telecommunications GmbH („Orange”, Austria), wyłączając Yesss! Telekommunikation GmbH („Yesss!”), w drodze zakupu udziałów (łącznie „strony”).
- (2) Przedmiotowa transakcja była uwarunkowana późniejszą sprzedażą podstawowej marki telefonii ruchomej Yesss! na rzecz Telekom Austria („TA”). Sprzedaż Yesss! miała podlegać austriackiemu krajowemu organowi ds. konkurencji („Bundeswettbewerbshörde” lub „BWB”). W związku z tym koncentracją przedsiębiorstw, która podlegała jurysdykcji Unii, było nabycie Orange Austria (z wyłączeniem działalności gospodarczej Yesss!) przez H3G.
- (3) Ponadto spółka TA miała również zakupić od H3G określone tereny, częstotliwości widma i prawa własności intelektualnej będące obecnie w posiadaniu Orange. Takie przeniesienie częstotliwości wymaga zatwierdzenia przez austriacki organ ds. regulacji telekomunikacji – Rundfunk & Telekom Regulierungs-GmbH („RTR”) oraz Telekom-Control Kommission („TKK”).
- (4) W dniu 29 maja 2012 r., na podstawie art. 9 ust. 2 lit. a) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, BWB zwrócił się do Komisji z wnioskiem o prze-

kazanie sprawy Austrii (wniosek o przekazanie sprawy). Na podstawie badania rynku Komisja wyraziła poważne wątpliwości co do zgodności planowanej transakcji z rynkiem wewnętrznym. Następnie po przyjęciu przez Komisję decyzji na mocy art. 6 ust. 1 lit. c) w dniu 28 lipca 2012 r. BWB nie przesłał żadnego monitu wymaganego zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Komisja podjęła zatem decyzję o samodzielnym zajęciu się kwestiami podniesionymi przez BWB na podstawie art. 9 ust. 3 lit. a) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

- (5) W dniu 21 sierpnia 2012 r., w celu rozwiania obaw Komisji dotyczących zgodności planowanej koncentracji z rynkiem wewnętrznym, strona zgłaszająca przedstawiła zobowiązania zgodnie z art. 8 ust. 2 i art. 10 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
- (6) W dniu 20 września 2012 r. Komisja przesłała stronie zgłaszającej pisemne zgłoszenie zastrzeżeń na mocy art. 18 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
- (7) W dniu 10 października 2012 r. urzędnik Komisji przeprowadzający spotkanie wyjaśniające zapewnił stronie zgłaszającej możliwość bycia wysłuchaną w drodze złożenia ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym. Na wnioski T-Mobile Austria („T-Mobile”), Tele2 i UPC (Liberty Global) dopuszczono je do złożenia ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym w charakterze zainteresowanych osób trzecich.

**II. STRONY**

- (8) HWL jest wielonarodowym konglomeratem z siedzibą w Hongkongu. Działalność HWL i jego przedsiębiorstw powiązanych obejmuje sześć głównych obszarów: porty i usługi pokrewne, nieruchomości i hotele, sprzedaż detaliczną, energię, infrastrukturę i telekomunikację. Spółkami zależnymi HWL w Unii Europejskiej są między innymi operatorzy sieci ruchomej w Austrii, Danii, Irlandii, Szwecji, we Włoszech i w Zjednoczonym Królestwie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

- (9) H3G jest operatorem sieci ruchomej prowadzącym działalność w Austrii pod znakiem towarowym „3” i w całości należąca do HWL.
- (10) Orange jest austriackim operatorem sieci ruchomej. W momencie zgłoszenia właścicielami Orange i jego spółki dominującej Styrol były spółka Stubai S.C.A. – spółka zależna w całości należąca do funduszu *private equity* Mid Europa Partners („MEP”) – oraz spółka Orange Belgium SA – spółka w całości należąca do France Télécom SA. Spółka zależna Yesss! w całości należała do Orange.

### III. STRESZCZENIE

- (11) Z danych dotyczących obrotu przedstawionych przez strony wynika, że planowana transakcja miała wymiar unijny. W jej następstwie liczba operatorów sieci spadłaby z czterech do trzech (pozostali operatorzy sieci ruchomych to Telekom Austria i T-Mobile, posiadający odpowiednio [40–50 %] i [30–40 %] udziałów w rynku, liczonych na podstawie całkowitej liczby abonentów) oraz powstałby trzeci co do wielkości austriacki operator sieci ruchomej o łącznym udziale w rynku na poziomie [20–30 %].
- (12) W ramach przeprowadzonego przez Komisję badania rynku określono problemy w zakresie konkurencji wynikające z wyeliminowania Orange z rynku, na którym panowała już wysoka koncentracja i na który nie było żadnych szans wejścia. Obawiano się zatem, że przedmiotowa transakcja w zgłoszonej formie spowodowałaby problemy w zakresie konkurencji na detalicznym rynku świadczenia usług w zakresie łączności ruchomej na rzecz klientów końcowych w Austrii w wyniku skutków jednostronnych.
- (13) Aby rozwiązać obawy Komisji, spółka H3G przedstawiła pakiet zobowiązań składający się w ostatecznej wersji z trzech elementów:
- po pierwsze, spółka H3G zobowiązała się do wydzielenia widma radiowego i dodatkowych praw na rzecz zainteresowanego nowego operatora na austriackim rynku telefonii ruchomej. Potencjalny nowy operator sieci ruchomej miałby prawo do zakupu widma nie tylko od H3G, ale również dodatkowego widma na aukcji planowanej w 2013 r. przez austriacki organ ds. regulacji telekomunikacji. Organ ten zastrzegłby widmo dla nowego operatora, aby umożliwić mu zbudowanie fizycznej sieci na potrzeby świadczenia usług w zakresie łączności ruchomej w Austrii. Nowy operator odniósłby również korzyść z uprzywilejowanych warunków zakupu i dzierżawy terenów pod budowę własnej sieci w Austrii;
  - po drugie, spółka H3G zobowiązała się, że w ciągu najbliższych 10 lat zapewni na uzgodnionych warunkach hurtowy dostęp do jej sieci w zakresie do 30 % jej zdolności maksymalnie 16 wirtualnym operatorom sieci komórkowych. Umożliwiłoby to zainteresowanym wirtualnym operatorom sieci komórkowych oferowanie klientom końcowym w Austrii usług w zakresie łączności ruchomej na konkurencyjnych warunkach;
  - po trzecie, w ramach zobowiązania udzielonego z góry zagwarantowano, że spółka H3G nie ukończy przejęcia Orange przed zawarciem umowy dotyczącej hurtowego dostępu z co najmniej jednym wirtualnym operatorem sieci komórkowej.

- (14) W świetle powyższych zobowiązań Komisja stwierdziła, że przedmiotowa transakcja nie powodowałaby już problemów w zakresie konkurencji, ponieważ decyzja jest uzależniona od pełnego wywiązania się z tych zobowiązań.

## IV. UZASADNIENIE

### A. Właściwe rynki produktowe

- (15) We wcześniejszych decyzjach Komisji rynki produktowe usług w zakresie łączności ruchomej zdefiniowano w następujący sposób:
- usługi w zakresie łączności ruchomej świadczone na rzecz klientów końcowych (rynek usług detalicznych w zakresie łączności ruchomej);
  - hurtowy dostęp i rozpoczynanie połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej;
  - rynek hurtowy usług roamingu międzynarodowego oraz
  - rynek hurtowy zakończeń połączeń w sieciach ruchomych.
- (16) Na tej podstawie działalność H3G i Orange częściowo pokrywałyby się na rynku usług w zakresie łączności ruchomej świadczonych na rzecz klientów końcowych. Strony były również potencjalnymi konkurentami na rynku hurtowego dostępu i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej. Istniał również związek między działalnością H3G i Orange na rynku hurtowym usług roamingu międzynarodowego i rynku hurtowym zakończeń połączeń w sieciach ruchomych.
- Usługi w zakresie łączności ruchomej świadczone na rzecz klientów końcowych*
- (17) Komisja przeanalizowała, czy na potrzeby badanej sprawy konieczne jest dokonanie dalszego podziału rynku usług w zakresie łączności ruchomej na rzecz klientów końcowych według rodzaju klienta (biznesowy lub indywidualny, abonent lub korzystający z karty przedpłaconej) lub według rodzaju technologii sieci (2G/GSM lub 3G/UMTS).
- (18) Jeżeli chodzi o usługi w zakresie łączności ruchomej świadczone na rzecz klientów końcowych, Komisja na podstawie badania rynku i analizy kwestii związanych z podażą uwzględniła cały rynek produktowy dla klientów indywidualnych i biznesowych.
- (19) Jeżeli chodzi o ewentualne rozróżnienie na usługi przedpłacone i abonamentowe, Komisja uznała, że istnieją określone argumenty na poparcie takiego stanowiska w badanej sprawie. Chociaż Komisja stwierdziła, że usługi przedpłacone i abonamentowe należą do tego samego rynku, przynajmniej pod względem zastępowalności po stronie podaży, w ramach oceny wpływu na konkurencję rozważono bardziej szczegółowo specyfikę tych segmentów oraz powiązania między nimi.
- (20) Niezależnie od istnienia wyraźnych różnic w wydajności pod względem przesyłu danych przez sieci 2G, 3G i LTE, w świetle wyników badania rynku Komisja uznała, że dokonanie podziału rynku klientów końcowych usług w zakresie łączności ruchomej według rodzaju technologii sieci (technologie 2G, 3G i Future 4G) nie jest odpowied-  
nie.

- (21) Z punktu widzenia popytu stosuje się rozróżnienie na usługi przeznaczone do korzystania na urządzeniach umożliwiających komunikację głosową i na usługi przeznaczone do korzystania na urządzeniach służących wyłącznie do transmisji danych. Komisja stwierdziła jednak, że nie należy odchodzić od stosowanej przez nią wcześniej praktyki polegającej na definiowaniu jednolitego rynku uwzględniającego wszystkie świadczone usługi, niezależnie od tego, czy są one przeznaczone do korzystania na urządzeniach służących wyłącznie do transmisji danych czy na urządzeniach umożliwiających komunikację głosową.
- (22) W swoim rozporządzeniu dotyczącym rynków telekomunikacyjnych austriackie organy RTR/TKK ustaliły, że dostęp szerokopasmowy z zastosowaniem łączności ruchomej, z którego korzystają klienci indywidualni, stanowi substytut usług w zakresie Internetu stacjonarnego. Komisja nie zakwestionowała tego ustalenia w odniesieniu do Austrii. Do celów oceny badanej sprawy należało jednak odpowiedzieć na odwrotnie postawione pytanie, tzn. czy usługi w zakresie stałego dostępu szerokopasmowego stanowią substytut usług w zakresie ruchomej transmisji danych w ujęciu ogólnym czy konkretnie w zakresie ruchomej transmisji szerokopasmowej. Komisja stwierdziła, że usługi w zakresie stałego dostępu szerokopasmowego nie stanowiły substytutu usług w zakresie ruchomej transmisji danych, a zatem nie należały do tego samego rynku produktowego.
- (23) Na potrzeby przedmiotowej decyzji jako właściwy rynek produktowy określono jednolity rynek w Austrii obejmujący świadczenie usług w zakresie łączności ruchomej na rzecz klientów końcowych.

*Rynek hurtowy dostępu i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej*

- (24) Operatorzy sieci ruchomych zapewniają wirtualnym operatorom sieci komórkowych hurtowy dostęp do sieci. We wcześniejszych decyzjach Komisja uznała, że hurtowy dostęp do sieci i rozpoczynanie połączeń należą do tego samego rynku produktowego. W trakcie badania rynku uczestnicy rynku jednomyślnie potwierdzili, że w badanej sprawie również należy przyjąć takie podejście.

*Rynek hurtowy usług roamingu międzynarodowego*

- (25) Popyt na hurtowe usługi roamingu międzynarodowego występuje po stronie zagranicznych operatorów sieci ruchomych, którzy chcą świadczyć na rzecz swoich klientów usługi w zakresie łączności ruchomej poza ich własną siecią, oraz – na niższym szczeblu – po stronie abonentów pragnących korzystać ze swoich telefonów komórkowych poza własnym państwem. Komisja uznała, że w odniesieniu do usług roamingu międzynarodowego istnieje oddzielny rynek hurtowy.

*Rynek hurtowy zakończeń połączeń w sieciach ruchomych*

- (26) Jak ustalono we wcześniejszych decyzjach Komisji, nie istnieje substytut kończenia połączeń w każdej indywidualnej sieci, ponieważ operator dokonujący transmisji połączenia wychodzącego może dotrzeć do docelowego odbiorcy jedynie poprzez operatora sieci, do której połączony jest odbiorca. Komisja stwierdziła zatem, że w odnie-

sieniu do kończenia połączeń w sieciach ruchomych istnieje oddzielny rynek hurtowy.

## B. Właściwe rynki geograficzne

- (27) W trakcie badania rynku przeważająca większość respondentów za właściwe rynki geograficzne uznała rynki krajowe, tj. ograniczone do terytorium Austrii, ale nie mniejsze. Jeżeli chodzi o usługi w zakresie łączności ruchomej świadczone na rzecz klientów końcowych, uznano, że nie istnieje żadna właściwa praktyka ani zdolność handlowa pod względem odróżniania użytkowników na podstawie ich lokalizacji na terytorium Austrii.
- (28) Zgodnie z wcześniejszymi decyzjami Komisji oraz na podstawie wyników badania rynku określono, że zakres krajowy (czyli obejmujący całą Austrię) mają również rynki hurtowego dostępu i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach ruchomej, rynek hurtowy usług roamingu międzynarodowego i rynek hurtowy zakończeń połączeń w sieciach ruchomych.

## C. Ocena wpływu na konkurencję

- (29) W ramach oceny wpływu na konkurencję skoncentrowano się na rynku usług w zakresie łączności ruchomej świadczonych na rzecz klientów końcowych.

### 1. Skutki jednostronne

*Udziały w rynku i struktura rynku po połączeniu*

- (30) Na austriackim rynku usług w zakresie łączności ruchomej świadczonych na rzecz klientów końcowych wysoka koncentracja panowała już przed transakcją, w wyniku której konkurent o pełnym zakresie funkcji zostałby wyeliminowany z rynku, a liczba uczestników rynku spadłaby z czterech do trzech. Problemy w zakresie konkurencji, wskazane przez Komisję w badanej sprawie, wynikały z szeregu czynników: struktury rynku, wysokich stóp substytucji między stronami, pobierania przez nie znacznych marży oraz znaczenia stron przed połączeniem pod względem nabycia nowej działalności gospodarczej.
- (31) Problemy w zakresie konkurencji powstałyby również wskutek planowanej transakcji w szczególności ze względu na wyższe bariery wejścia, brak znacznej siły nabywczej i istnienie ze strony konkurentów motywacji do kierowania się podwyżkami cen dokonywanymi przez jednostkę połączoną. Ponadto na podstawie dowodów nie można było zaakceptować argumentu przedstawionego przez stronę zgłaszającą, zgodnie z którym w krótko- lub średnioterminowej perspektywie presja konkurencyjna wywierana przez Orange na rynek prawdopodobnie ulegałaby pogorszeniu.
- (32) Wskutek planowanej transakcji połączyłoby się dwóch z czterech operatorów sieci ruchomych w Austrii. Spółki H3G i Orange były odpowiednio czwartym i trzecim pod względem wielkości udziału w rynku operatorem sieci ruchomej na austriackim rynku usług w zakresie łączności ruchomej świadczonych na rzecz klientów końcowych. Chociaż operatorzy ci posiadali mniejsze udziały w rynku niż pozostali dwaj operatorzy sieci ruchomych, TA i T-Mobile, Komisja uznała, że przedmiotowa transakcja prowadziłaby do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji.

- (33) Ponadto oprócz operatorów sieci ruchomych na austriackim rynku działało tylko dwóch niezależnych wirtualnych operatorów sieci komórkowych, którzy nie byli właścicielami swoich sieci i korzystali z sieci jednego z operatorów sieci ruchomych. Ponadto, chociaż w Austrii działalność prowadziło wielu niezależnych odsprzedawców, w praktyce stanowili oni nieistotną część całkowitej liczby abonentów.
- (34) Komisja przeanalizowała udziały w rynku stron na wiele sposobów w celu dopilnowania, aby jej ocena była pełna i oddawała specyfikę danego rynku. Komisja zbadała indeks Herfindahla-Hirschmanna i współczynniki delta, których znaczenie wskazano w wytycznych w sprawie połączeń horyzontalnych. Następnie Komisja szczegółowo zbadała pozycję stron w określonych segmentach, które miały szczególne znaczenie dla wzrostu i innowacji (takich jak usługi abonamentowe w zakresie komunikacji głosowej i transmisji danych oraz usług wyłącznie w zakresie transmisji danych) oraz które mogły wpływać na rozwój ogólnego rynku usług telekomunikacyjnych. Ponadto Komisja rozważyła siłę dynamiczną stron na rynku wynikającą z ich bieżących zdolności do przyciągania nowych klientów.
- (35) Chociaż łączne udziały w rynku stron znajdowałyby się poniżej poziomu [20–30 %], wartości indeksu Herfindahla-Hirschmanna i współczynniki delta przekraczały wartości określone jako początkowe wskaźniki oznaczające brak problemów w zakresie konkurencyjności zawarte w wytycznych w sprawie połączeń horyzontalnych.
- (36) Szczegółowo zbadano segment obejmujący usługi abonamentowe dla klientów indywidualnych w zakresie komunikacji głosowej i transmisji danych (czyli oferty pakietowe obejmujące korzystanie z urządzeń umożliwiających komunikację głosową) oraz segment obejmujący usługi wyłącznie w zakresie transmisji danych ze względu na szczególne znaczenie tych segmentów dla całego rynku i jego rozwoju w najbliższej przyszłości.
- (37) Najważniejszym czynnikiem wpływającym na wzrost na rynku już wtedy było wykorzystanie danych, a ponadto spodziewano się utrzymania i intensyfikacji tej tendencji w kolejnych latach. Rzeczywiście LTE to protokół sieciowy opracowany na potrzeby przesyłu danych, w ramach którego zgodnie z oczekiwaniami komunikacja głosowa będzie zajmować jedynie niewielką część całego przesyłu. Komisja ustaliła, że segment obejmujący usługi abonamentowe dla klientów indywidualnych w zakresie komunikacji głosowej i transmisji danych oraz segment obejmujący usługi wyłącznie w zakresie transmisji danych odpowiadają największym udziałom w rynku pod względem całkowitych dochodów Orange i H3G.
- Zmiany dostawców i bliskość konkurencji*
- (38) Co więcej, w ramach analizy zmian dostawców i bliskości konkurencji mającej na celu ocenę presji konkurencyjnej, jaką wywierają na siebie wzajemnie strony, Komisja wykazała istnienie znacznej presji konkurencyjnej wywieranej przez H3G na Orange, a także przez Orange na H3G.
- (39) Komisja stwierdziła, że dostępne dowody jakościowe były zgodne z bezpośrednimi dowodami, które stanowiły odnotowane stopy substytucji, oraz z wnioskiem, zgodnie z którym na podstawie stopnia takiej bliskości i innych dowodów przedstawionych w decyzji można było przewidywać, że połączenie skutkowałoby znaczącym zakłóceniem skutecznej konkurencji.
- (40) W ramach oceny siły konkurencyjnej H3G przed połączeniem i po połączeniu Komisja uznała, że spółka H3G była ważną, o ile nie najważniejszą siłą konkurencyjną, oraz że w obliczu braku zwiększenia efektywności rynku jej motywacja do pozostania motorem rozwoju po transakcji uległaby zmniejszeniu.
- (41) Ponadto z dużą pewnością spodziewano się, że spółka H3G byłaby wtedy mniej zmotywowana do prowadzenia agresywnej konkurencji niż miałoby to miejsce w przypadku stron w sytuacji braku połączenia.
- Brak czynników wyrównawczych*
- (42) Komisja przeanalizowała ewentualne czynniki wyrównawcze, takie jak siła nabywcza, bariery wejścia i prawdopodobieństwo wejścia na rynek nowych operatorów, oraz stwierdziła, że nie było prawdopodobne, aby po transakcji w jej zgłoszonej formie doszło w Austrii do wejścia na rynek operatorów sieci ruchomej lub wirtualnych operatorów sieci komórkowej. Nawet jeżeli operator sieci ruchomej wszedłby na rynek, musiałby on czekać na przydział odpowiedniego widma, zbudować sieć radiową, a następnie rozwinąć swoje usługi dla klientów, co zajęłoby dużo czasu. Można zatem stwierdzić, że w obliczu braku odpowiednich środków zaradczych każde wejście na rynek odbyłoby się w terminie pozwalającym na wystąpienie skutku dyscyplinującego względem poziomów cen w wyniku połączenia.
- (43) Na rynku usług w zakresie łączności ruchomej świadczonych na rzecz klientów końcowych nie istniała żadna znaczna siła nabywcza pozwalająca na wywarcie presji konkurencyjnej na operatorów sieci ruchomej w celu przeciwdziałania negatywnym skutkom połączenia.
- Oczekiwany wpływ planowanej transakcji na ceny w segmencie abonamentów telefonicznych (komunikacja głosowa i transmisja danych) oraz reakcja innych konkurentów po połączeniu*
- (44) Komisja przeanalizowała presję na wzrost cen w segmencie abonamentów. Presja na wzrost cen umożliwia oszacowanie stopnia, w jakim połączone przedsiębiorstwo byłoby zmotywowane do zwiększenia cen po połączeniu, uwzględniając w szczególności ceny, marże i stopy substytucji obserwowane na rynku oraz przyjmując określone założenia w odniesieniu do popytu. Planowana transakcja skutkowałaby znaczną presją na wzrost cen, co działałoby na szkodę klientów.
- (45) Obliczono szacowany wskaźnik presji na wzrost cen brutto w przeliczeniu na użytkownika, wykorzystując przedstawione przez strony dane dotyczące średnich dochodów na użytkownika i stóp substytucji wynikających z przenoszenia numerów komórkowych w okresie ostatnich dwunastu miesięcy.
- (46) Na podstawie swojej analizy z zastosowaniem wskaźnika presji na wzrost cen brutto Komisja prognozowała znaczny wzrost cen skorygowanych o jakość, do jakiego doszłoby skutek planowanej transakcji w segmencie obejmującym usługi abonamentowe dla klientów indywidualnych.

- (47) Wykorzystując wskaźnik presji na wzrost cen brutto, analizuje się jedynie zachęty występujące dla stron. Oczekiwano, że na podwyżki cen ze strony połączonej jednostki konkurenci odpowiedzieliby własnymi podwyżkami cen. W rezultacie presja cenowa wywierana na połączoną jednostkę byłaby jeszcze mniejsza, w związku z czym doszłoby do efektu sprzężenia zwrotnego, który zgodnie z przewidywaniami doprowadziłby do dalszych podwyżek cen.
- (48) O ile przed połączeniem spółka H3G była szczególnie ważnym konkurentem na rynku austriackim, co skutkowało obowiązywaniem niskich cen na tym rynku w porównaniu z cenami w innych państwach członkowskich, w wyniku planowanej transakcji motywacja H3G uległaby zmianie. Przedmiotową zmianę motywacji odzwierciedlono w obliczeniach presji na wzrost cen jedynie częściowo, a zmiana ta stanowi kolejną przyczynę, dla której należy oczekiwać wzrostu cen skorygowanych o jakość w porównaniu z cenami w sytuacji, która miałaby miejsce, gdyby nie doszło do połączenia.
- (49) W związku z tym przedstawione dane potwierdziły silne przeświadczenie, że połączona jednostka dokona znacznych podwyżek cen skorygowanych o jakość w segmencie obejmującym usługi abonamentowe.
- (50) Następnie Komisja przeanalizowała, jakiej reakcji konkurentów na detalicznym rynku telekomunikacyjnym można oczekiwać. Komisja ustaliła, że nie było prawdopodobne, aby w odpowiedzi na wzrost cen ze strony połączonej jednostki doszło do wzrostu podaży lub zmniejszenia cen ze strony konkurentów. Podobnie ani wirtualni operatorzy sieci komórkowych, ani inni usługodawcy prowadzący działalność na rynku austriackim nie są w stanie w pełni i skutecznie kompensować zmniejszenia konkurencji.

*Ramy analizy w zakresie presji konkurencyjnej wywieranej przez Orange w sytuacji braku połączenia*

- (51) Komisja zbadała pozycję konkurencyjną, udziały w rynku i plany Orange w sytuacji braku połączenia. Komisja ustaliła, że w przypadku braku połączenia spółka Orange pozostałaby ważnym konkurentem na austriackim rynku usług w zakresie łączności ruchomej świadczonych na rzecz klientów końcowych.

*Wnioski dotyczące efektów nieskoordynowanych*

- (52) Na podstawie wyników badania rynku i własnej analizy Komisja uznała zatem, że wyeliminowanie Orange jako niezależnego operatora sieci i dostawcy usług w zakresie łączności ruchomej świadczonych na rzecz użytkowników końcowych oraz ograniczenie liczby operatorów z czterech do trzech znacząco zakłóciłoby skuteczną konkurencję na rynku wewnętrznym ze względu na wywoływanie nieskoordynowanych efektów na austriackim rynku świadczenia usług łączności ruchomej na rzecz klientów końcowych.

*Inne rynki*

- (53) Planowana transakcja nie powodowała problemów w zakresie konkurencji na innych rynkach właściwych, czyli w zakresie hurtowego dostępu i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej, na rynku hurtowym usług roamingu międzynarodowego i rynku hurtowym zakończeń połączeń w sieciach ruchomych.

- (54) Chociaż Komisja stwierdziła istnienie pewnych przesłanek świadczących o ewentualnym wpływie połączenia na możliwości dostępu wirtualnych operatorów sieci komórkowych, nie zaszła potrzeba podejmowania ostatecznej decyzji w tej kwestii, ponieważ celem zobowiązań zaproponowanych przez stronę zgłaszającą było ułatwienie wejścia na rynek, a zatem w ramach tych zobowiązań zarówno odniesiono się do problemu ewentualnego niekorzystnego wpływu transakcji na austriacki rynek hurtowy dostępu do sieci i rozpoczynania połączeń, jak i wyeliminowano ten problem.

*Efektywność*

- (55) W swojej odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń strona zgłaszająca powołała się na wzrost efektywności.
- (56) Aby Komisja uwzględniła działania sprzyjające konkurencji na podstawie rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, efektywność musi być możliwa do zweryfikowania i przeniesienia na konsumentów oraz charakterystyczna dla połączenia w stopniu, w jakim takich samych korzyści nie można osiągnąć w drodze innych istniejących wykonalnych i mniej antykonkurencyjnych rozwiązań alternatywnych.
- (57) W drodze analizy Komisja ustaliła, że nie wykazano, aby domniemana efektywność była możliwa do zweryfikowania, charakterystyczna dla połączenia ani działająca na korzyść konsumentów. Nie można ich było zatem uwzględnić w celu zrównoważenia szkody konkurencyjnej wynikającej z planowanej transakcji.

## **2. Działania skoordynowane**

- (58) Komisja ustaliła, że określone cechy charakterystyczne austriackiego rynku łączności ruchomej mogą sprzyjać koordynacji, a określone wcześniejsze działania paralelne austriackich operatorów sieci ruchomych mogą świadczyć o koordynacji. Wskazania te nie spełniały jednak wymaganego standardu dowodu, jaki zgodnie z orzecznictwem musi osiągnąć Komisja, a mianowicie nie świadczyły o znacznym zakłóceniu skutecznej konkurencji prowadzącym do działań skoordynowanych.
- (59) W każdym razie, nawet jeżeli założono by występowanie działań skoordynowanych na rynku usług w zakresie łączności ruchomej świadczonych na rzecz klientów końcowych, nadal pozostałaby kwestia zobowiązań zaproponowanych przez stronę zgłaszającą, ukierunkowanych na ułatwienie wejścia na rynek, a zatem również na wyeliminowanie ewentualnych działań skoordynowanych. W związku z tym można wykluczyć, że transakcja, w formie zmienionej w drodze zobowiązań, doprowadziłaby do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji w postaci działań skoordynowanych na austriackim rynku usług w zakresie łączności ruchomej świadczonych na rzecz klientów końcowych.

## **D. Zobowiązania przedstawione przez stronę zgłaszającą**

- (60) Aby rozwiązać problemy w zakresie konkurencji określone przez Komisję, w dniu 20 sierpnia 2012 r. strona zgłaszająca przedstawiła pierwszy pakiet zobowiązań zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli

- łączenia przedsiębiorstw. Następnie zobowiązania te poddano badaniu rynkowemu. W dniach 9, 19, 24 i 29 października 2012 r. a następnie w dniach 11 i 12 listopada 2012 r., w świetle wyników badań rynkowych oraz problemów w zakresie konkurencji przedstawionych przez Komisję, przedstawiono zmieniony pakiet zobowiązań zgodnie z art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Ostateczny skonsolidowany dokument zawarto w załączniku III do decyzji Komisji.
- (61) W celu rozwiązania wskazanych problemów w zakresie konkurencji oraz otrzymania warunkowej zgody na planowaną transakcję spółka H3G zobowiązała się do zapewnienia hurtowego dostępu do sieci H3G w zakresie do 30 % sieci H3G, maksymalnie 16 wirtualnym operatorom sieci komórkowej w ciągu nadchodzących 10 lat, umożliwiając im świadczenie usług w zakresie łączności ruchomej na rzecz klientów końcowych w Austrii. Ponadto spółka H3G z góry zobowiązała się do zawarcia umowy dotyczącej udzielenia dostępu wirtualnemu operatorowi sieci komórkowej z wirtualnym operatorem sieci komórkowej podlegającej zatwierdzeniu przez Komisję.
- (62) Szczegółowe informacje na temat warunków udzielenia dostępu zostałyby opublikowane na stronie internetowej H3G w formie oferty ramowej.
- (63) Oferta ramowa byłaby dostępna dla wirtualnych operatorów sieci komórkowych pragnących świadczyć usługi w zakresie łączności ruchomej na rzecz klientów końcowych pod ich własnym znakiem towarowym, pod warunkiem że nie znajdują się oni pod kontrolą operatora sieci ruchomej prowadzącego działalność w Austrii.
- (64) Na podstawie przedstawionych zobowiązań spółka H3G nie musi przeprowadzać technicznego wdrożenia z więcej niż dwoma wirtualnymi operatorami sieci komórkowych jednocześnie w dowolnym momencie. Ograniczenie to nie obejmuje jednak technicznego wdrożenia, które trwa dłużej niż 12 kolejnych miesięcy.
- (65) Ceny hurtowe określono w dodatku A do oferty ramowej. Ceny nie podlegają żadnym zobowiązaniom dotyczącym minimalnych ilości lub minimalnych dochodów.
- (66) W przypadku transakcji w zakresie komunikacji głosowej i krótkich wiadomości tekstowych zastosowanie mają ceny za jednostkę (zarówno w przypadku pozycji rozpoczynania, jak i pozycji kończenia). W przypadku transmisji danych wirtualni operatorzy sieci komórkowych mają wybór w zakresie ustalania cen jednostkowych między ceną za pojedynczą jednostkę a ceną za jednostkę wielo-  
poziomą.
- (67) Ponadto wirtualny operator sieci komórkowej może wybrać taryfę detaliczną oferowaną przez H3G, do której będzie stosowany model „cena detaliczna minus”. Model „cena detaliczna minus” będzie dostępny tylko w odniesieniu do usług w zakresie dostępu do danych wyłącznie za pomocą karty SIM (i nie będzie dostępny w odniesieniu do innych produktów lub zmian na rynku, takich jak oferty w zakresie komunikacji bliskiego zasięgu, dofinansowanie urzędzeń telefonicznych lub oferty dotyczące zawartości).
- (68) W ofercie ramowej przewiduje się stawkę podstawową za jednostkę (komunikacja głosowa, krótkie wiadomości tekstowe, transmisja danych) oraz stopę dyskontową za jednostkę. Stopy dyskontowe stosuje się w odniesieniu do wszystkich jednostek zakupionych po osiągnięciu określonego rocznego progno dyskontowego.
- (69) Oferta referencyjna obejmuje ofertę ze strony H3G polegającą na zapewnieniu dostępu hurtowego do jej sieci, w tym dostępu do technologii LTE.
- (70) H3G rozważy uzasadnione wnioski o świadczenie dodatkowych usług (wykraczających poza dostęp hurtowy) w przypadku przedstawienia takiego wniosku przez wirtualnego operatora sieci komórkowej; takie dodatkowe usługi podlegałyby oddzielnemu uzgodnieniu warunków.
- (71) W odniesieniu do sporów między wirtualnym operatorem sieci komórkowej a H3G, do których może dochodzić w czasie negocjacji, ustanowiono procedurę szybkiego rozstrzygnięcia sporów.
- (72) Spółka H3G zobowiązała się, że nie ukończy przejścia Orange Austria przed zawarciem umowy dotyczącej udzielenia dostępu wirtualnemu operatorowi sieci komórkowej na podstawie oferty referencyjnej z jednym wirtualnym operatorem sieci komórkowej, który musiałby zostać zatwierdzony przez Komisję.
- (73) Powołano by niezależnego pełnomocnika ds. monitorowania, którego zadaniem byłoby monitorowanie przestrzegania zobowiązań przez H3G. Pełnomocnik ds. monitorowania przedstawiałby Komisji okresowe sprawozdania w całym okresie obowiązywania zobowiązań w odniesieniu do negocjacji umów dotyczących udzielenia dostępu wirtualnemu operatorowi sieci komórkowej, tak aby Komisja mogła ocenić, czy H3G przestrzega swoich obowiązków wynikających ze zobowiązań. Pełnomocnik ds. monitorowania nadzorowałby również procedurę szybkiego rozstrzygnięcia sporów.
- (74) Komisja poddała przedmiotowe zobowiązania badaniu rynkowemu oraz – w świetle wszystkich wcześniejszych rozważań – stwierdziła, że z zastrzeżeniem pełnego wywiązania się ze zobowiązań przez H3G planowana transakcja nie zakłóciłaby znacząco skutecznej konkurencji na rynku wewnętrznym lub w znacznej jego części.

## V. WNIOSEK

- (75) Z wyżej omówionych przyczyn w decyzji stwierdzono, że planowana transakcja nie zakłóciłaby znacząco skutecznej konkurencji na rynku wewnętrznym lub w znacznej części tego rynku.
- (76) W związku z powyższym koncentrację uznano za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG zgodnie z art. 2 ust. 2 i art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw oraz z art. 57 Porozumienia EOG.